

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ
ДВАДЦАТАЯ (ВОЗОБНОВЛЕННАЯ) СЕССИЯ**

5 — 15 ДЕКАБРЯ 1955 ГОДА

РЕЗОЛЮЦИИ

ДОПОЛНЕНИЕ № 1А

НЬЮ-ЙОРК

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ
ДВАДЦАТАЯ (ВОЗОБНОВЛЕННАЯ) СЕССИЯ**

5 — 15 ДЕКАБРЯ 1955 ГОДА

РЕЗОЛЮЦИИ

ДОПОЛНЕНИЕ № 1А

НЬЮ-ЙОРК

П Р И М Е Ч А Н И Е

Условные знаки документов Организации Объединенных Наций состоят из заглавных букв и цифр. Когда такой условный знак встречается в тексте, он означает ссылку на один из документов Организации Объединенных Наций.

E/2795/Add.1

30 декабря 1955 года

СОДЕРЖАНИЕ

Резолюции 592(XX) по 596(XX)

Номер резолюции	Наименование	Стр.
592(XX).	Международный аппарат для торгового сотрудничества Резолюция от 7 декабря 1955 года	1
593(XX).	Доклад Экономической комиссии для Латинской Америки (шестая сессия) Резолюция от 7 декабря 1955 года	1
594(XX).	Вопрос о приеме новых членов в Экономическую комиссию для Европы Резолюция от 15 декабря 1955 года	1
595(XX).	Вопрос о круге ведения Комиссии по экономике, занятости и эко- номическому развитию Резолюция от 7 декабря 1955 года	1
596(XX).	Заявление Германской Демократической Республики с просьбой о ее приеме в члены Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций Резолюция от 7 декабря 1955 года	2
Прочие постановления, вынесенные Советом		
	Добавление пунктов повестки дня	2
	Выборы членов Комитета по неправительственным организациям	2
	Утверждение в должности членов функциональных комиссий Совета	2
	Вопрос о праздновании десятой годовщины Совета	2
	Основная программа Совета на 1956 год	2
	Приложение. Повестка дня двадцатой (возобновленной) сессии Совета	3

РЕЗОЛЮЦИИ,

принятые ЭКОНОМИЧЕСКИМ И СОЦИАЛЬНЫМ СОВЕТОМ
на своей двадцатой (возобновленной) сессии с 5 по 15 декабря 1955 года

592(XX). Международный аппарат для торгового сотрудничества

Экономический и Социальный Совет,

имея в виду приложенные уже усилия, а также проведенные и проектируемые мероприятия по созданию международного аппарата для содействия расширению мировой торговли,

учитывая увеличивающуюся потребность и всеобщее стремление иметь в рамках Организации Объединенных Наций международный аппарат для содействия развитию международной торговли,

предлагает Генеральному Секретарю составить доклад о международных процедурах и органах, связанных с развитием торгового сотрудничества, и препроводить его государствам-членам Организации к 30 апреля 1956 года или возможно скорее после этого.

*897-е пленарное заседание,
7 декабря 1955 г.*

593(XX). Доклад Экономической комиссии для Латинской Америки (шестая сессия)

Экономический и Социальный Совет

1. *принимает к сведению* доклад Экономической комиссии для Латинской Америки (шестая сессия)¹;

2. *считает*, что рабочая программа Комиссии, установленная на шестой сессии², происходившей в Боготе (Колумбия) с 29 августа по 16 сентября 1955 года, имеет первостепенное значение для экономического развития в Латинской Америке;

3. *одобряет* очередность, установленную Комиссией для отдельных рабочих проектов.

*897-е пленарное заседание,
7 декабря 1955 г.*

594(XX). Вопрос о приеме новых членов в Экономическую комиссию для Европы

Экономический и Социальный Совет,

принимая во внимание, что Германская Федеральная Республика состоит членом различных специализированных учреждений Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание, что участие Германской

¹ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцатая сессия, Дополнение № 10 А (E/2796/Rev.1).

² Там же, часть V.

Федеральной Республики в Экономической Комиссии для Европы будет способствовать обеспечению единства целей этой Комиссии,

1. *постановляет* изменить пункт 7 круга ведения Экономической комиссии для Европы³ так, чтобы включить в число членов Комиссии Германскую Федеральную Республику, при условии, что означенное государство подаст заявление с просьбой о его приеме в состав Комиссии и согласится ежегодно вносить надлежащую сумму, которая время от времени будет определяться Генеральной Ассамблеей в соответствии с порядком, установленным ею в аналогичных случаях;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю приступить к таким консультациям и предпринять такие дальнейшие шаги, какие могут потребоваться для получения согласия Германской Федеральной Республики и Генеральной Ассамблеи на включение взносов этого государства в бюджет Организации Объединенных Наций.

*899-е пленарное заседание,
15 декабря 1955 г.*

595(XX). Вопрос о круге ведения Комиссии по экономике, занятости и экономическому развитию

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о своем решении, принятом на тринадцатой сессии, прервать работу Комиссии по экономике, занятости и экономическому развитию до 31 декабря 1954 г.⁴ и о своем последующем решении, на восемнадцатой сессии, согласно которому Генеральному Секретарю было предложено представить доклад по вопросу о круге ведения этой Комиссии⁵,

приняв к сведению доклад Генерального Секретаря⁶,

учитывая свою резолюцию 557(XVIII) о структуре и функционировании Совета и его комиссий,

полагая, что, хотя Комиссия проделала в прошлом ценную работу, ее функции в настоящее время с успехом выполняются самим Советом с помощью Секре-

³ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, тринадцатая сессия, Дополнение № 1, приложение II. См. также резолюцию 517 В (XVII) Совета.

⁴ См. пункт 18b резолюции 414 (XIII) Совета.

⁵ См. резолюцию 557 С I (XVIII) Совета.

⁶ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцатая сессия, Приложения, пункт 16 повестки дня, документ E/2665 и Corr.1.

тариата и, под наблюдением Совета, комитетами Совета, региональными комиссиями и другими вспомогательными и специальными органами, учрежденными Советом,

постановляет не возобновлять в настоящее время работы Комиссии.

896-е пленарное заседание,
7 декабря 1955 г.

⁷ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцатая сессия. Приложения, пункт 25 повестки дня, документ E/2800.

596(XX). Заявление Германской Демократической Республики с просьбой о ее приеме в члены Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций

Экономический и Социальный Совет,
рассмотрев заявление о приеме в члены Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций, содержащееся в меморандуме Генерального Секретаря⁷,

рекомендует Просветительной, научной и культурной организации отклонить это заявление.

896-е пленарное заседание,
7 декабря 1955 г.

ПРОЧИЕ ПОСТАНОВЛЕНИЯ, ВЫНЕСЕННЫЕ СОВЕТОМ

Добавление пунктов повестки дня

На своем 894-м заседании, 5 декабря 1955 г., Совет постановил включить в повестку дня двадцатой (возобновленной) сессии следующие новые вопросы:

Пункт 24: «Доклад Экономической комиссии для Латинской Америки (шестая сессия)»

Пункт 25: «Заявление Германской Демократической Республики с просьбой о ее приеме в члены Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций».

Выборы членов Комитета по неправительственным организациям

На своем 895-м заседании, 6 декабря 1955 г., Совет избрал членами Комитета по неправительственным организациям на 1956 г. Бразилию, Китай, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик и Францию.

Утверждение в должности членов функциональных комиссий Совета

На своем 895-м заседании, 6 декабря 1955 г., Совет утвердил в должности следующих представителей функциональных комиссий, назначенных соответствующими правительствами:

Комиссия по транспорту и связи

Д-р Сяо Цзинь-янь (Китай)
Г-н Хаиме Небот (Эквадор)
Г-н Жан Гурса (Франция)
Г-н Эрлинг Фойен (Норвегия)

Статистическая комиссия

Г-н Герберт Маршалл (Канада)
Д-р О. Х. Хинебра-Энрикес
(Доминиканская Республика)
Г-н П. С. Махаланобис (Индия)
Г-н Дж. Э. Ф. Вуд (Новая Зеландия)
Г-н Леонид Моисеевич Корецкий (Украинская Советская Социалистическая Республика)

Комиссия по народонаселению

Д-р Ли Чжо-мин (Китай)
Г-н Альфред Соби (Франция)
Д-р Роберто Баши (Израиль)

Г-н Петер Якоб Бьерве (Норвегия)
Г-н Леонид Моисеевич Корецкий (Украинская Советская Социалистическая Республика)

Социальная комиссия

Д-р О. Х. Хинебра-Энрикес
(Доминиканская Республика)
Г-н Абдель-Гамид Абдель-Гани (Египет)
Сэр Освальд Аллен (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Комиссия по правам человека

Г-н Рене Кассэн (Франция)
Г-н Раджешвар Дайяль (Индия)
Г-н Феликсберто М. Серрано (Филиппины)
Г-н Валентин Иванович Сапожников (Украинская Советская Социалистическая Республика)

Комиссия по правам женщины

Г-жа Жоржет Сизелэ (Бельгия)
Г-жа Зина Гарман (Израиль)
Г-жа Лорн Сэйерс (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Вопрос о праздновании десятой годовщины Совета

На своем 895-м заседании, 6 декабря 1955 г., Совет постановил отпраздновать десятую годовщину Совета на своей двадцать второй сессии. В связи с этим Секретариату было предложено уделить особое внимание событиям последних десяти лет в некоторых важных документах, касающихся мирового экономического положения а также развития и координации работы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений в экономической и социальной областях и в области прав человека. Генеральному Секретарю также было предложено рассмотреть вопрос о возможности издания брошюры для того, чтобы отметить это событие и обратить внимание общественности на работу Совета. Как предполагается, эти постановления Совета не вызовут ни дополнительных расходов, ни какого-либо удлинения двадцать второй сессии.

Основная программа Совета на 1956 г.

На своем 898-м заседании, 8 декабря 1955 г., Совет разработал свою основную программу на 1956 г. и рассмотрел предварительную повестку дня своей

двадцать первой сессии, составленную Генеральным Секретарем⁸. Совет постановил предложить Секретариату назначить, по консультации с членами Совета

и специализированными учреждениями, сроки открытия прений по вопросам, переданным двадцать первой сессии Совета.

П Р И Л О Ж Е Н И Е

ПОВЕСТКА ДНЯ ДВАДЦАТОЙ (ВОЗОБНОВЛЕННОЙ) СЕССИИ СОВЕТА

- 16.* Вопрос о круге ведения Комиссии по экономике, занятости и экономическому развитию.
17. Выборы членов Комитета по неправительственным организациям.
18. Работа Совета в 1956 году.
19. Решения по вопросам, возникающим в связи с работой десятой очередной сессии Генеральной Ассамблеи.
20. Международный аппарат для международного сотрудничества⁹.
21. Вопрос о приеме новых членов в Экономическую комиссию для Европы⁹.

⁸ См. E/L.688 и Согг.1 и E/L.694.

* Пункты 1—15 были рассмотрены на первой части двадцатой сессии.

22. Вопрос о праздновании десятой годовщины Совета⁹.
23. Утверждение в должности членов функциональных комиссий Совета⁹.
24. Доклад Экономической комиссии для Латинской Америки (шестая сессия)¹⁰.
25. Заявление Германской Демократической Республики с просьбой о ее приеме в члены Просветительной, научной и культурной организации Объединенных Наций¹⁰.

⁹ См. Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, двадцатая сессия, Дополнение № 1 (стр. 22), «Прочие постановления, вынесенные Советом».

¹⁰ См. выше стр. 2, «Прочие постановления, вынесенные Советом».

